

XV REUNION BILATERAL PARAGUAYO-BRASILEÑA DE ORGANISMOS DE APLICACION DEL ACUERDO SOBRE TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE DE LOS PAISES DEL CONO SUR

EN LA CIUDAD DE ASUNCION, CAPITAL DE LA REPUBLICA DEL PARAGUAY, LOS DIAS 18 Y 19 DE FEBRERO DEL AÑO 1.998, SE REUNIERON LOS REPRESENTANTES DE LOS ORGANISMOS DE APLICACION DEL ACUERDO SOBRE TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE DEL CONO SUR, POR UNA PARTE; EL LIC. ROBERTO VILLAMAYOR GABAGLIO, DIRECTOR DE TRANSPORTE TERRESTRE DE LA SUB SECRETARIA DE ESTADO DE TRANSPORTE DE LA REPUBLICA DE PARAGUAY, Y POR LA OTRA; EL DR. MILTON ELIAS ORTOLAN, DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO DO TRANSPORTE RODOVIARIO DEL MINISTERIO DE TRANSPORTE DE LA REPUBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL, QUIENES PRESIDIERON LAS RESPECTIVAS DELEGACIONES. LA NOMINA DE LOS DEMAS PARTICIPANTES FIGURA COMO ANEXO I. DE LA PRESENTE ACTA.

EL ACTO FUE REALZADO CON LA PRESENCIA DEL ING. ANDRES EUGENIO GONZALEZ GODZIEWSKI, VICE MINISTRO DE TRANSPORTE, QUIEN DIO LA BIENVENIDA A LA DELEGACION VISITANTE, EXPRESANDO ADEMAS SU SATISFACCION POR LA PRESENCIA DE TODOS LOS PARTICIPANTES Y ADEMAS, AL MOMENTO DE TRASMITIR LOS SALUDOS DEL TITULAR DEL MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS Y COMUNICACIONES, FORMULO VOTOS DE CONFIANZA PARA EL BUEN DESARROLLO DE LAS DELIBERACIONES.

LAS AUTORIDADES DE AMBAS DELEGACIONES SE CONGRATULARON POR EL ESPIRITU DE CONFRATERNIDAD QUE ANIMA A LOS DISTINTOS SECTORES ASISTENTES DE LA XV REUNION BILATERAL Y QUE SON COHERENTES CON LOS OBJETIVOS DE LOS FOROS DE INTEGRACION EXISTENTES EN LA REGION, QUE AFECTAN DE MODO PARTICULAR AL SECTOR TRANSPORTE.

TRAS LAS PRESENTACIONES DE RIGOR, SE PROCEDIO AL DESARROLLO DE LA AGENDA PREVISTA -ADJUNTA COMO ANEXO II-, DE LA SIGUIENTE MANERA:

- 1.- TRANSPORTE DE CARGAS
- 1.1.- ANÁLISIS DE LA SITUACIÓN ACTUAL

A LOS EFECTOS DE EVALUAR EN FORMA CONJUNTA LA SITUACION ACTUAL DE LOS SERVICIOS REGULARES INTERNACIONALES DE AUTOTRANSPORTE DE CARGAS ENTRE AMBOS PAISES, LAS PARTES

[Handwritten signature]
[Handwritten initials]

RESOLVIERON INTERCAMBIAR INFORMACIONES DE CARACTER ESTADISTICO A PARTIR DE SUS RESPECTIVOS REGISTROS. ESTA TAREA TIENE COMO FINALIDAD COTEJAR LOS DATOS CONTENIDOS EN LOS ARCHIVOS DE LAS AREAS OPERATIVAS DE LOS ORGANISMOS DE APLICACION DEL ATIT, DE MANERA A DETERMINAR Y DETECTAR EVENTUALES FALENCIAS EN MATERIA DE BASES DE DATOS, ASI COMO TAMBIEN DISPONER DE INFORMACION ESTADISTICA ACTUALIZADA SOBRE ASPECTOS QUE HACEN AL INTERES DEL SECTOR.

EN TAL SENTIDO, LA DELEGACION DE LA REPUBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL, HIZO ENTREGA A LA DELEGACION ANFITRIONA, DE UN INFORME CONTENIENDO DETALLES SOBRE EMISION DE DOCUMENTOS DE IDONEIDAD, MATERIAL ACTUALIZADO AL 16/02/98, QUE PASA A CONSTAR COMO ANEXO III DE LA PRESENTE ACTA.

LA DELEGACION DE LA REPUBLICA DEL PARAGUAY, AL DAR POR RECIBIDO EL CITADO DOCUMENTO, INFORMO QUE ACTUALMENTE SE ESTA PROCEDIENDO A EFECTUAR UN RELEVAMIENTO DE SIMILAR NATURALEZA EN EL SECTOR CARGAS, LA QUE ESTIMA QUEDARA CONCLUIDA EN UN PLAZO DE (60) SESENTA DIAS, OCASION EN QUE LA DOCUMENTACION FINAL QUE SURGA DE DICHA TAREA, SERA DERIVADA A SU PAR DE LA REPUBLICA DEL BRASIL.

1.2.- RÉGIMEN DE FLETEROS

LA DELEGACION BRASILENA, TRAJO A COLACION LO YA ACORDADO SOBRE EL ESTABLECIMIENTO DEL REGIMEN DE FLETEROS EN OPORTUNIDAD DE LA X REUNION BILATERAL, PONIENDO DE MANIFIESTO QUE HABIENDOSE DETECTADO ALGUNAS IRREGULARIDADES O EXCESOS EN CUANTO A LA IMPLEMENTACION DEL CITADO REGIMEN POR PARTE DE ALGUNAS EMPRESAS, EXISTE LA NECESIDAD DE REAJUSTAR REGLAS QUE PERMITAN UN MAYOR CONTROL POR PARTE DE LOS ORGANISMOS DE APLICACION CUANDO LAS EMPRESAS PERMISIONARIAS CONTRATAN BAJO SU RESPONSABILIDAD, VEHICULOS DE TERCEROS, CONFORME A LAS CIRCUNSTANCIAS PREVISTAS EN EL ARTICULO 31.2 DE LA ATIT.

SUGIRIO EN CONSECUENCIA, LA POSIBILIDAD DE DEFINIR UN SISTEMA DE COMUNICACION PREVIA VIA FAX ENTRE LOS ORGANISMOS DE APLICACION DE AMBOS PAISES, COMO MECANISMO PARA PERMITIR LA INSTRUMENTACION DEL REGIMEN DE FLETEROS, CON LO QUE SE POSIBILITARIA UN MAYOR CONTROL SOBRE LAS EMPRESAS PERMISADAS Y LAS UNIDADES QUE FUERAN EVENTUALMENTE CONTRATADAS.

LA DELEGACION DE LA REPUBLICA DEL PARAGUAY, RECIBIO CON INTERES PROPUESTA DE LA DELEGACION VISITANTE, RESALTANDO LA

9
phi

INNEGABLE IMPORTANCIA DEL REGIMEN DE FLETOS -FIGURA OPERATIVA PREVISTA EN EL ATIT- PARA EL INTERCAMBIO COMERCIAL ENTRE LOS DOS PAISES, POR LO QUE A SU CRITERIO SE INCLINABA A RATIFICAR LA METODOLOGIA YA ACORDADA Y ACTUALMENTE VIGENTE, RECONOCIENDO SIN EMBARGO, EN CONCORDANCIA CON LO EXPUESTO POR LA DELEGACION BRASILEÑA, LA EXISTENCIA DE DISTORSIONES EN EL SISTEMA QUE AMERITARIAN UNA MAYOR FISCALIZACION.

*) EN ESTE ORDEN DE IDEAS, LA DELEGACION PARAGUAYA, SE COMPROMETIO ANALIZAR LA PROPUESTA DE LA DELEGACION DE LA REPUBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL, PUNTUALIZANDO QUE LA PUESTA EN PRACTICA DEL MECANISMO SUGERIDO REQUERIRIA ALGUNOS AJUSTES DE CARACTER ESTRUCTURAL QUE PODRIA LLEVAR A UNA INNECESARIA BUROCRATIZACION DEL ACTUAL SISTEMA, SOLICITANDO UN PLAZO DE (60) SESENTA DIAS, PARA TRASMITIR A SU CONTRAPARTE UNA POSTURA DEFINITIVA AL RESPECTO, PEDIDO AL QUE ACCEDIO LA DELEGACION VISITANTE.

1.3.- AUTORIZACIÓN DE VIAJES OCASIONALES

*) AMBAS DELEGACIONES ACORDARON RATIFICAR LAS DISPOSICIONES PREVISTAS EN LA ATIT SU ART. 27, SOBRE LA AUTORIZACION DE VIAJES OCASIONALES.

ACORDARON IGUALMENTE, ANTE LA NECESIDAD DE HACER MAS EFECTIVA LA INSTRUMENTACION DEL ALUDIDO SISTEMA EN EL TRAFICO BILATERAL, DEFINIR CONCEPTUALMENTE LOS TIPOS DE SERVICIOS QUE POR SU NATURALEZA SERAN CONSIDERADOS EN TAL CARACTER, EN BASE A ANTECEDENTES YA EXISTENTES SOBRE LA MATERIA. CONSECUENTEMENTE, DEFINEN COMO PASIBLES DE SER AUTORIZADOS COMO VIAJES OCASIONALES, LOS SIGUIENTES SERVICIOS:

- MUDANZAS.
 - ARTICULOS PARA EXPOSICIONES Y MUESTRAS
 - GANADO EN PIE
 - ESPECTACULOS CIRCENSES Y ARTISTICOS
- CARGAS INDIVISIBLES
PRODUCTOS QUIMICOS
AUTOMOVILERAS O CIGUENAS

ESTAS DEFINICIONES PODRAN SER AMPLIADAS O REDIFINIDAS, SIN PERJUICIO DE CONSIDERAR OTRAS SITUACIONES QUE POR SU NATURALEZA NECESITEN DE EQUIPAMIENTOS NO CONVENCIONALES.

9-
3 A60

1.4.- PERMISOS COMPLEMENTARIOS

LA DELEGACION DE LA REPUBLICA FEDERATIVA DE BRASIL PLANTEO SU INQUIETUD RESPECTO AL PLAZO OTORGADO A LOS PERMISOS COMPLEMENTARIOS A EMPRESAS DE SU BANDERA Y SOLICITO QUE LA VIGENCIA DE LOS MISMOS SEA COINCIDENTE CON EL PLAZO DE VALIDEZ DADO EN LOS PERMISOS ORIGINARIOS.

EN REPUESTA, LA DELEGACION ANFITRIONA MANIFESTO QUE NO EXISTEN INCONVENIENTES EN OTORGAR LOS PERMISOS COMPLEMENTARIOS CON UNA VALIDEZ DE (5) CINCO AÑOS, SIN PERJUICIO DE CONSIDERAR A FUTURO, LA POSIBILIDAD DE OTORGAR PERMISOS POR PLAZOS INDEFINIDOS.

1.5.- AUTORIZACIONES DE SERVICIOS EN TRÁNSITO

ANTE LAS SITUACIONES QUE IMPLIQUEN EL TRANSITO POR SUS RESPECTIVOS TERRITORIOS, DE UNIDADES CON DESTINO A UN TERCER PAIS, AMBAS DELEGACIONES ACORDARON AJUSTARSE A LO ESTABLECIDO EN LOS ARTICULOS 24 Y 29.2 DEL ACUERDO SOBRE TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE, CONCORDANTE CON LOS PUNTOS 2 Y 3 DEL ARTICULO 19 DE CITADO INSTRUMENTO.

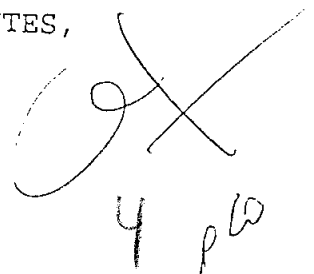
2.- TRANSPORTE DE PASAJEROS

2.1.- ANÁLISIS DE LA SITUACIÓN ACTUAL

LAS DELEGACIONES SE RATIFICAN EN LOS CRITERIOS DE CARÁCTER INFORMATIVO EXPUESTO EN EL PUNTO 1.1 DEL PRESENTE ACTA.

LA DELEGACION PARAGUAYA MENCIONA QUE HAN REALIZADO UN RELEVAMIENTO DE DATOS DE LA SITUACION ACTUAL DE LAS EMPRESAS QUE ESTAN CUBRIENDO EL SERVICIO INTERNACIONAL DE PASAJEROS CON LA REPUBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL, A FIN DE EVALUAR LAS LINEAS, FRECUENCIAS, CRUCES FRONTERIZOS, ETC. Y POSIBILITAR LA REALIZACION DE CONTROLES CRUZADOS EN LA PARTE OPERATIVA.

SE HIZO ENTREGA EN LA OPORTUNIDAD A LA DELEGACION VISITANTE, DE UN CUADRO SINOPTICO DE LAS LINEAS EXISTENTES, LA QUE LUCE COMO ANEXO IV DEL PRESENTA ACTA.

A large handwritten signature is written over the text. Below it, the initials 'Y PLO' are written.

2.2.- PROBLEMAS OPERACIONALES EN LOS SERVICIOS

LA DELEGACION BRASILENA MANIFESTO SU PREOCUPACION CON RESPECTO A CIERTAS IRREGULARIDADES DETECTADAS EN OPORTUNIDAD DE EFECTUARSE EN EL AREA FRONTERIZA CONFORMADA POR CIUDAD DEL ESTE/FOZ YGUAZU, UNA FISCALIZACION CONJUNTA DURANTE EL MES DE ENERO DE 98.

AL MISMO TIEMPO, MANIFESTARON LA NECESIDAD DE ESTABLECER UNA FISCALIZACION PERMANENTE E INTENSIFICADA EN LOS DISTINTOS SERVICIOS, A FIN DE ELIMINAR LAS IRREGULARIDADES EN EL PUNTO MENCIONADO.

LA DELEGACION PARAGUAYA INFORMO QUE SE HALLA PLENAMENTE VIGENTE EL PROTOCOLO ADICIONAL DE INFRACCIONES Y SANCIONES DEL ATIT, INTERNALIZADA RECIENTEMENTE POR LEY Nro. 1128/97, CONSIDERANDOSE ACTUALMENTE EL MISMO COMO HERRAMIENTA IDONEA PARA FISCALIZAR LOS DISTINTOS SERVICIOS, POR LO QUE ACOMPAÑA LA SUGERENCIA DE INTENSIFICAR LOS MECANISMOS DE CONTROL EN AQUELLOS.

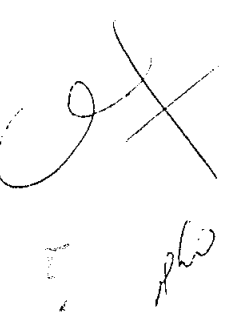
COMPLEMENTARIAMENTE, LA DELEGACION BRASILENA PROPUSO EL CUMPLIMIENTO DEL CUADRO DE HORARIO POR PARTE DE LAS EMPRESAS, OBSERVANDO Y OBEDECIENDO EL HORARIO OFICIAL EN VIGOR EN EL TERRITORIO DEL PAIS DONDE OCURRE LAS PARTIDAS PARA LA DEFINICION DE SUS FRECUENCIAS, PROPUESTA ESTA CON LA QUE COINCIDIO LA DELEGACION PARAGUAYA.

MAS ADELANTE, LA DELEGACION VISITANTE MANIFESTO LA NECESIDAD DE QUE LAS LINEAS HERNANDARIAS/FOZ DE YGUAZU Y PTO. FRANCO/FOZ DE YGUAZU, OPEREN CON PARTIDAS SIMULTANEAS DE Foz DE YGUAZU, CON LO QUE SE EXTINGUIRIA ESA FORMA, EL CRITERIO DE HORARIOS INTERCALADOS HOY EN VIGOR.

LA DELEGACION PARAGUAYA REMITIRA A LA DELEGACION BRASILENA, INFORMACION ACTUALIZADA SOBRE CUADRO DE HORARIOS Y FRECUENCIAS DE LAS LINEAS INHERENTES A LAS EMPRESAS AFECTADAS.

2.3.- ASPECTOS TARIFARIOS

LOS PARTICIPANTES DEL SUB-GRUPO, CONSIDERANDO LO ACORDADO ENTRE LOS PAISES DEL CONO SUR SOBRE EL ASUNTO, INCLUYENDO LA METODOLOGIA DEFINIDA EN LA OCTAVA REUNION BILATERAL BRASIL - PARAGUAY REALIZADA LOS DIAS 2 Y 3 / 04 / 87 EN ASUNCION, RESOLVIERON PROPONER LOS SIGUIENTES VALORES PARA LAS TARIFAS ESPECIALES APLICADAS EN LAS LINEAS URBANAS



INTERNACIONALES OPERADAS A TRAVÉS DEL PUENTE INTERNACIONAL BRASIL - PARAGUAY (PUENTE DE LA AMISTAD), REFERENTES A KILOMETRAJE TOTAL DE SUS ITINERARIOS:

CIUDAD DEL ESTE - FOZ DE YGUAZÚ = 2650 GS. O 1,20 R\$
HERNANDARIAS - FOZ DE YGUAZU = 2650 GS. O 1,20 R\$
PTO. FRANCO - FOZ DE YGUAZU = 2650 GS. O 1.20 R\$

CUANDO OCURRA CUALQUIER ADAPTACIÓN TARIFARIA, EL PAÍS QUE LA HAYA AUTORIZADO DEBERÁ COMUNICAR AL OTRO VIA FAX, PARA QUE EN EL PLAZO MÁXIMO DE 15 (QUINCE) DÍAS, EL VALOR SEA INCORPORADO AL VALOR GLOBAL DE LA TARIFA QUE DEBERA SER INMEDIATAMENTE AJUSTADA, EN LA MISMA PROPORCIÓN DE LA ADAPTACIÓN, FIJÁNDOSE, PARA TAL FIN, COMO VALORES DE REFERENCIA INICIALES, LAS TARIFAS ESPECIALES APLICADAS EN LA ACTUALIDAD EN EL TRAMO BRASILEÑO, 0,63 R\$, Y EN EL TRAMO PARAGUAYO, 1259 GS.

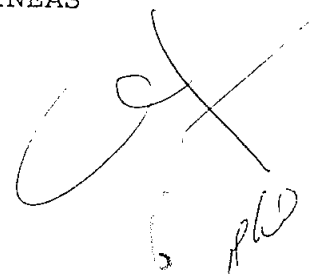
CUANDO OCURRA ADAPTACIÓN TARIFARIA, SI FUESE CONSIDERADO CONVENIENTE PARA LA OPERACIÓN DE LOS SERVICIOS, EL VALOR DE LA TARIFA PODRÁ SER REDONDEADO PARA MÁS O PARA MENOS, DE ACUERDO A LAS METODOLOGÍAS ADOPTADAS POR CADA PAÍS.

PARTIENDO DE LA BASE DE QUE NO DEBERÁ OCURRIR, EN NINGUN CASO, EL COBRO DE TARIFA DIFERENCIADA ENTRE LOS DOS PAÍSES, EN LAS LÍNEAS MENCIONADAS, SE ESTABLECE QUE INMEDIATAMENTE A LA DESVALORIZACIÓN ACUMULADA IGUAL O SUPERIOR AL 10 %, EL PAÍS CUYA MONEDA SUFRIERE DICHA DESVALORIZACIÓN DEBERÁ NIVELAR SU TARIFA A LA OTRA, TENIENDO EN CUENTA LA RELACIÓN CAMBIARIA ENTRE LAS DOS MONEDAS QUE ESTÁ SIENDO CONSIDERADA:

1 REAL = 2208 GUARANÍES

CUANDO CUALQUIERA DE LOS PAÍSES VERIFICA QUE LA TARIFA DEL SERVICIO SE ENCUENTRA DESFASADA EN RELACIÓN A LA TARIFA NACIONAL VIGENTE, SERÁ CONVOCADA UNA REUNIÓN BILATERAL PARA LA DEFINICIÓN DE UN NUEVO VALOR DE LA TARIFA.

EL PLAZO MAXIMO DE QUINCE (15) DIAS, DESPUES DE LA COMUNICACIÓN DE LA AUTORIZACION VIA FAX O TELEX DE LA ADAPTACION TARIFARIA SERA APLICADO, PARA LAS DEMAS LINEAS REGULARES DE MEDIAS Y LARGAS DISTANCIAS.

A large handwritten signature, possibly 'C. J.', is written in the bottom right corner. Below it, the initials 'b. p. l.' are written in a smaller, cursive hand.

2.4.- NUEVAS SERVICIOS REGULARES.AUMENTO DE FRECUENCIAS

LA DELEGACION PARAGUAYA PRESENTO A SU CONTRAPARTE UN LISTADO DE PEDIDOS DE NUEVAS LINEAS, LA QUE SE ADJUNTA A LA PRESENTE ACTA COMO ANEXO V.

EN RESPUESTA, LA DELEGACION BRASILENA AL DAR POR RECIBIDO DICHA INFORMACION, SE COMPROMETIO ANALIZAR LA VIABILIDAD DE LA PROPUESTA DE LA DELEGACION ANFITRIONA Y MANIFESTAR UNA POSICION AL RESPECTO EN UN PLAZO DE NOVENTA (90) DIAS.

PARA LOS ESTUDIOS PRECEDENTEMENTE SENALADOS, FUERON PRIORIZADOS AQUELLOS VINCULADOS CON LAS SIGUIENTES LINEAS:

- SALTOS DEL GUAIRA-CASCABEL
- ENCARNACION-SAN PABLO

DURANTE EL SENALADO PERIODO TIEMPO, LAS DELEGACIONES ACORDARON INTERCAMBIAR INFORMACIONES SOBRE LOS ESTUDIOS DE LAS LINEAS MAS ARRIBA ALUDIDAS.

2.5.- POLO DE DESARROLLO TURÍSTICO.

TENIENDO EN CUENTA EL INTERES EN DESARROLLAR FOCOS DE ATRACCION TURISTICA EN LA ZONA DE TRES FRONTERAS, TEMA YA ABORDADO EN ANTERIORES OPORTUNIDADES, INCLUSO CON LA REPUBLICA ARGENTINA, LAS DELEGACIONES ACORDARON IMPULSAR A TRAVES DE LOS CANALES MAS APROPIADOS Y DANDO PARTICIPACION DE LOS DISTINTOS SECTORES -PUBLICOS O PRIVADOS- QUE PUEDAN ESTAR INVOLUCRADOS, EN EL DESARROLLO DE PROYECTOS QUE POSIBILITEN EN UN PLAZO BREVE, CONCRETAR INICIATIVAS QUE APUNTEN A ESTABLECER SERVICIOS DE CARÁCTER ESPECIFICO EN LA CITADA ZONA.

EN TAL SENTIDO, LAS DELEGACIONES ACORDARON PROPENDER A LA CREACION DE COMISIONES TRIPARTITAS, INTEGRADAS POR REPRESENTANTES DE ARGENTINA, BRASIL Y PARAGUAY PARA AVANZAR SOBRE EL REFERIDO TEMA.

[Handwritten signature]
[Handwritten initials]

3.- VARIOS

3.1.- ASPECTOS DE SEGUROS. EXPOSICIÓN DE LA DELEGACIÓN BRASILEÑA.

LA DELEGACIÓN BRASILEÑA INFORMÓ QUE DEBIDO A NUMEROSAS RECLAMACIONES DE TRANSPORTADORES Y CONDUCTORES DE ESE PAÍS, REFERENTES AL NO RECONOCIMIENTO POR PARTE DE ALGUNAS AUTORIDADES QUE ATIENDEN ACCIDENTES DE TRÁNSITO, DEL CERTIFICADO BILINGÜE DE PÓLIZA ÚNICA, CUYO MODELO Y CONDICIONES FUERAN DEBIDAMENTE EXAMINADOS Y APROBADOS POR LOS PAÍSES QUE SUSCRIBIERON EL ACUERDO SOBRE TRANSPORTE INTERNACIONAL TERRESTRE (ATIT), GENERAN DIFICULTADES POSTERIORES ANTE EMPRESAS ASEGURADORAS BRASILEÑAS.

INFORMA ADEMÁS LA DELEGACIÓN BRASILEÑA QUE ESPORADICAMENTE SON EXIGIDOS A LOS TRANSPORTISTAS DE SU PAÍS, POR PARTE DE LAS AUTORIDADES PARAGUAYAS, EL RECONOCIMIENTO DE FIRMA EN LOS DOCUMENTOS DE SEGUROS, QUE GENERALMENTE SON FIRMADOS POR DIRECTORES QUE SE HALLAN EN SUS MATRICES, POR MEDIO DE FIRMA IMPRESA A TRAVÉS DE SELLO, QUE EN EL BRASIL ES PERFECTAMENTE RECONOCIDO Y CON FE PÚBLICA.

LA DELEGACION PARAGUAYA TOMO NOTA DE LO PLANTEADO POR LA DELEGACION VISITANTE Y SE COMPROMETIO A TRASLADAR LA INQUIETUD A LAS AUTORIDADES QUE CORRESPONDAN.

3.2.- UTILIZACIÓN DE FAX COMO DOCUMENTO OFICIAL.

A FIN DE DAR UNA MAYOR CELERIDAD A LA PRACTICA OPERATIVA QUE INVOLUCRA LAS TRAMITACIONES PROPIAS REGISTRADAS ANTE LOS ORGANISMOS DE APLICACIÓN DEL ATIT, LAS PARTES ACUERDAN RECONOCER LA UTILIZACION DEL FAX O FACSIMIL COMO DOCUMENTO OFICIAL VALIDO E IDONEO PARA INSTRUMENTAR LAS DISTINTAS GESTIONES VINCULANTES CON LOS SERVICIOS DE TRANSPORTE BILATERAL ENTRE PARAGUAY Y BRASIL.

3.3.- VEHÍCULOS SIN NÚMERO DE CHASIS (APÉND.1 DEL ATIT)

LA DELEGACION BRASILENA MANIFESTO SU PREOCUPACION EN EL SENTIDO DE QUE HAN SIDO DETECTADOS EN REITERADAS OCASIONES, SEMIRREMOLQUES SIN NUMERO DE CHASSIS Y QUE LOS MISMOS ESTARIAN OCASIONANDO DIFICULTADES PARA SU IDENTIFICACION.

ANTE ESTE REQUERIMIENTO, LA DELEGACION PARAGUAYA INFORMO QUE DE EXISTIR UNIDADES SIN NUMERO DE CHASSIS, SERIAN

Handwritten signature and initials in the right margin of the document.

AQUELLAS CUYA FABRICACION SON DE ORIGEN NACIONAL Y QUE DATAN DE HACE 10 ANOS ATRÁS APROXIMADAMENTE.

ANTE DICHA CIRCUNSTANCIA, SE COMPROMETIERON A REMITIR EN UN PLAZO DE (30) TREINTA DIAS, A LA DELEGACION BRASILENA, UN RESUMEN IDENTIFICATORIO DE LOS SEMIRREMOLQUES QUE SE ENCUENTRAN EN LA SITUACION SENALADA.

3.4.- MODIFICACIÓN DE FLOTA (ART. 25 DEL ATIT.)

LA DELEGACION VISITANTE MOSTRO PREOCUPACION AL HECHO DE QUE SE ESTAN REMITIENDO MODIFICACIONES DE FLOTA SIN QUE LAS MISMAS CUENTAN CON EL DETALLE FINAL DEL PARQUE AUTOMOTOR.

LA DELEGACION ANFITRIONA CONCUERDA DE QUE HAY QUE DAR CUMPLIMIENTO EFECTIVO A LO ESTIPULADO EN EL APENDICE 3 ART. 22.5 DEL ATIT Y AJUSTARSE INTEGRAMENTE AL MISMO.

EN CONCLUSION, LAS DELEGACIONES SE RATIFICARON EN OBSERVAR LO ESTIPULADO EN EL CITADO ARTICULO AL PLANTEARSE SITUACIONES QUE IMPLIQUEN MODIFICACION DE FLOTA.

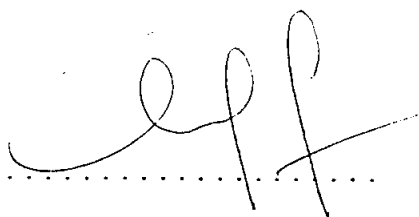
3.5.- ASPECTOS FITOSANITARIOS Y CONTROL INTEGRADO EN FRONTERA. EXPOSICIÓN DE LA DELEGACIÓN PARAGUAYA.

LA DELEGACION DE PARAGUAY INFORMO LA INQUIETUD DE SECTOR EXPORTADOR CON RELACION A ASUNTOS DE CARÁCTER FITOSANITARIOS, ASI COMO TAMBIEN A ASPECTOS DE CONTROL INTEGRADO EN FRONTERA, LA QUE ESTA PLASMADA EN UNA NOTA DIRIGIDA AL TITULAR DEL ORGANISMO DE APLICACIÓN DEL PARAGUAY.

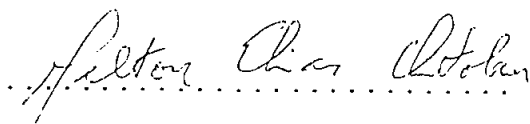
EN BASE A ELLO, LAS DELEGACIONES ACORDARON DAR POR RECIBIDO LA INQUIETUD PLANTEADA, INCLUYENDO LA CITADA NOTA COMO ANEXO 6 DE LA PRESENTE ACTA Y TRASMITIR EL ASUNTO A LOS ORGANISMOS COMPETENTES, INDEPENDIENTEMENTE DE QUE LAS AUTORIDADES DE TRANSPORTE PUEDAN AVANZAR EN EL TEMA.


11/6

PARA FINALIZAR, LAS DELEGACIONES EXPRESARON SU COMPLACENCIA POR LAS FRUCTIFERAS JORNADAS DE TRABAJO, QUE APUNTARON A ACRECENTAR LA INTEGRACION DEL SECTOR TRANSPORTE ENTRE DOS PAISES FRATERNOS, DÁNDOSE DE ESA FORMA POR CLAUSURADO EL CITADO ENCUENTRO, NO SIN ANTES COINCIDIR EN LA REALIZACION DE LA XVI REUNION BILATERAL DURANTE LA PRIMERA QUINCENA DE JULIO DE 1.998 EN BRASIL.



.....
POR LA REPUBLICA DEL PARAGUAY



.....
POR LA REPUBLICA FEDERATIVA
DEL BRASIL

ANEXO I

XV REUNION BILATERAL PARAGUAYO - BRASILEÑA DE ORGANISMOS DE
APLICACION DEL ATIT

DELEGACION DE LA REPUBLICA DEL PARAGUAY

SECTOR OFICIAL

NOMBRES	INSTITUCION
LIC. ROBERTO VILLAMAYOR GABAGLIO	DIRECTOR DTT
ARQ. JOSE LUIS GONZALEZ VERNAZZA	ASESOR SSET
DR. EMIGDIO WENDEL	ASESOR SSET
LIC. SERGIO AMARILLA PAEZ	ASESOR SSET
ING. LUIS MARIA PEREIRA	DTT
LIC. HUMBERTO RODAS	DTT
ING. CINTHIA FARIAS	DTT
SR. HILARIO RAMIREZ	DTT - REG. CDAD. ESTE

SECTOR PRIVADO

NOMBRES	EMPRESA
LUCIO MILNER AVALOS	TRANSPARANAENSE S.A.
CICERO GOMEZ	CHACO BOREAL
JOSE S. SCHER	CHACO BOREAL
FRANCISCO S. GARCIA	GARCIA TURISMO
LIDIO JORGE GONZALEZ	LA SANTANIANA S.A.
ENRIQUE ARIAS	PYCASU S.A.- NTRA. SRA. DE LA ENCARNACION
JUAN DOMINGUEZ	EL TIGRE S.R.L.
IGNACIO SANTIVIAGO	CAPECO
JOSE BOGARIN	CAPATIT
ENRIQUE BENITEZ	LA PARAGUAYA INTERNACIONAL
	LA PARAGUAYA BUSS
	EL RAPIDO PARAGUAYO
JORGE SANCHEZ R.	EXPRESO BRUJULA
CARLOS LLANES	TRANSCONTI NENTAL S.A.
EDMUNDO RODRIGUES	TRANSCONTI NENTAL S.A.
MARIO SANCHEZ CANO	UNELESTE S.A.
	TRANSCONTINENTAL S.A.
ANGELICA CENTURION	TRANSCONTINENTAL S.A.
OSCAR SANTACRUZ G.	RAPIDO YGUAZU S.A.
JAIME R. PEÑA E.	RAPIDO YGUAZU S.A.
CARLOS F. ROLON	LA PARAGUAYA DE TRANSPORTE S.R.L.
OLGA B. FISCHER	BEATO ROQUE GONZALEZ
ROBERTO L. FUSTAGNO	NTRA. SRA. DE LA ASUNCION
JULIO C. HUESPE P.	ARA VERA S.A.
RICARDO A.FUSTAGNO (H)	NTRA. SRA. DE LA SUNCION

XV REUNION BILATERAL PARAGUAYO - BRASILEÑA DE ORGANISMOS DE
APLICACION DEL ATIT

DELEGACION DEL BRASIL

SECTOR OFICIAL

NOMBRES	INSTITUCION
MILTON ELIAS ORTOLAN	MINISTERIO DOS TRANSPORTES
MARCOS A.LIMA DA NEVES	MINISTERIO DOS TRANSPORTES
LUIS DUTRA DE SOUZA	EMBAIXADA DO BRASIL
ROBERTO TEXEIRA DE AVELLAR	EMBAIXADA DO BRASIL
MADALENA DE PAZZIS SOARES B.	MINISTERIO DOS TRANSPORTES
ANTONIO INACIO SOBRINHO	MINISTERIO DOS TRANSPOTES\GEIPOT
VICENTE VERISSIMO JR.	DNER
PAULO C.M.TERCERO	IRB - INT. DE REASSEGUROS DO BRASIL

SECTOR PRIVADO

NOMBRES	EMPRESA
SONIA ROTONDO	NTC
GERALDO C. SANTOLIN	PLUMA CONFORTO E TURISMO
RICARDO ROMAN	PLUMA CONFORTO E TURISMO
CLEBER RAFAGNIN	IRMAOS RAFAGNIN LTDA.
DECIO P. WINTER	UNESUL
RICARDO DAMIAO CORRADI	FENASEG
LUIZ CARLOS MOSCARDINI	MAGNA SEGUROS
SAMUEL Z. NEBENZAHL	A.B.T.I.
ELOI RODRIGUEZ DE ALMEIDA	PLUMA S.A.
WALTER CUNHA	ABRATI
JOSE FERREIRA	FOS TRANS
ANTONIO M. BAENA	NACIONAL EXPRESSO
JOSE E. C. CHAVES	VIACAO GARCIA
SAULO IVO LAMB	ABTI

A N E X O I I

XV REUNIÓN BILATERAL PARAGUAYO-BRASILEÑA DE ORGANISMOS DE
APLICACIÓN DEL ATIT. Asunción, 18-19/II/98.-

TEMARIO

- 1.- TRANSPORTE DE CARGAS
- 1.1.- Análisis de la Situación Actual
- 1.2.- Régimen de Fleteros
- 1.3.- Autorización de Viajes Ocasionales
- 1.4.- Permisos Complementarios
- 1.5.- Autorizaciones de Servicios en Tránsito
- 2.- TRANSPORTE DE PASAJEROS
- 2.1 Análisis de la Situación Actual
- 2.2 Problemas Operacionales en los Servicios
- 2.3 Aspectos Tarifarios
- 2.4 Nuevas Servicios Regulares. Aumento de Frecuencias
- 2.5 Polo de desarrollo Turístico.
- 3.- VARIOS
- 3.1 Aspectos de Seguros. Exposición de la Delegación Brasileña.
- 3.2 Utilización de Fax como Documento Oficial.
- 3.3 Vehículos sin Número de chasis (Apénd. 1 del ATIT)
- 3.4 Modificación de Flota (Informar composición Final)
Art. 25 del ATIT.
- 3.5 Aspectos Fitosanitarios y Control Integrado en Frontera. Exposición de la Delegación Paraguaya.

ATA

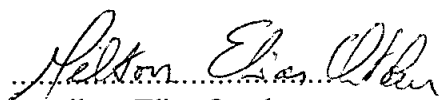
Por ocasião da XXIIIª Reunião de Ministros de Obras Públicas e Transportes dos Países do Cone Sul, realizada na cidade de Buenos Aires, nos dias 26, 27 e 28 de novembro de 1997, os Organismos de Aplicação do ATIT do Brasil e do Paraguai se reuniram, em caráter extraordinário, para tratarem de assuntos operacionais relativos aos serviços de transporte coletivo rodoviários de passageiros entre as localidades de Hernandarias(PY)-Foz do Iguaçu (BR) e Puerto Franco(PY)-Foz do Iguaçu (BR).

Considerando o recebimento de denúncias das empresas afetadas nas linhas Ciudad del Este(PY)-Foz do Iguaçu(BR), de irregularidades cometidas por empresas prestadoras de serviços entre as localidades de Hernandarias(PY)-Foz do Iguaçu (BR) e Puerto Franco(PY)-Foz do Iguaçu (BR)

ACORDAM:

- a) sejam realizados, de imediato, pelo Brasil e Paraguai, os estudos sobre a situação atual das linhas Hernandarias(PY)-Foz do Iguaçu (BR) e Puerto Franco(PY)-Foz do Iguaçu (BR), trocando-se, inclusive, informações preliminares e realizando, se necessário, inspeções técnicas conjuntas nos seus itinerários;
- b) sejam definidas regras e procedimentos a serem adotados obrigatoriamente na operação das referidas linhas;
- c) sejam as regras em questão discutidas e aprovadas em Reunião Bilateral a ser realizada nos dias 18 e 19 de fevereiro de 1998, no Paraguai, junto com outros temas a serem intercambiados, previamente, com a devida antecedência.
- d) fica sem efeito o Fac simile N° 182 de 27/10/97, voltando as linhas Hernandarias(PY)-Foz do Iguaçu (BR) e Puerto Franco(PY)-Foz do Iguaçu (BR), a operarem com 24 frequências diárias por sentido.

A presente ata foi aprovada pelos Organismos de Aplicação do ATIT do Brasil e do Paraguai, sendo assinada em dois originais de mesmo teor e efeito.



Milton Elias Ortolan

Diretor do Departamento de Transportes Rodoviários/MT
Pelos Organismos do Brasil



Andres Eugenio Gonzales Godziewski
Vice-Ministro de Transporte
Pelos Organismos do Paraguai

**ATA DA XIV REUNIÃO BILATERAL DOS ORGANISMOS
DE APLICAÇÃO DO ACORDO SOBRE TRANSPORTE
INTERNACIONAL TERRESTRE ENTRE O BRASIL E O PARAGUAI**

Na cidade de Foz do Iguaçu-Brasil, nos dias 31 de agosto e 1º de setembro de 1995, realizou-se a XIV Reunião Bilateral dos Organismos de Aplicação do Acordo sobre Transporte Internacional Terrestre entre o Brasil e o Paraguai, para tratar dos aspectos técnicos e operacionais do transporte de carga e passageiros entre os dois países.

A Delegação brasileira foi presidida pelo Dr. Miguel Ximenes de Melo Filho, Diretor do Departamento de Transportes Rodoviários, da Secretaria de Produção, do Ministério dos Transportes e integrada pelos Delegados e observadores que constam do anexo I.

A Delegação paraguaia foi presidida pelo Engenheiro Andrés Eugenio Gonzalez Godziewski, Vice-Ministro de Transportes e integrada pelos Delegados e observadores que constam do anexo II.

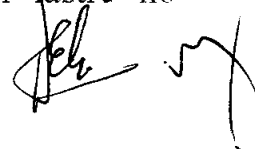
Os chefes de ambas as Delegações saudaram os participantes, formulando votos de profícuo trabalho e êxito na reunião. Em seguida, foi aprovado o temário do encontro, que consta do anexo III.

DECISÕES ADOTADAS:

1 - TRANSPORTE DE CARGA

1.1 - Caminhões em Lastre.

A Delegação brasileira solicitou das autoridades paraguaias, que seja revisto o horário de atendimento aduaneiro, face ao acúmulo de caminhões brasileiros aguardando permissão para ingresso em lastre no território paraguaio.



Em resposta, a Delegação paraguaia, através de seu representante aduaneiro, informou que embora um acordo bilateral tenha restringido o horário de atendimento, nada impediria que o assunto fosse revisto.

Na oportunidade, a Delegação paraguaia solicitou que no período de dezembro a março, face ao aumento de exportação da safra agrícola paraguaia, fosse aplicado o mesmo critério de ampliação de horário de atendimento pela Aduana brasileira.

Ambas Delegações concordaram que por ser um assunto de competência aduaneira, deveria ser encaminhado às autoridades fronteiriças, com recomendação para que apresentem uma decisão sobre os temas até o dia 30 de setembro de 1995.

1.2 - Prazo das Permissões para Freteiros Brasileiros

A Delegação brasileira solicitou que seja revisto o prazo de 3 (três) dias, concedidos para a permanência de freteiros contratados por empresas brasileiras habilitadas.

A Delegação paraguaia informou que o prazo de 3 (três) dias, tem como objetivo evitar que tais freteiros façam serviços de cabotagem, em seu território.

A Delegação brasileira entende que a restrição de prazo é uma forma de penalizar os bons transportadores e seus freteiros, pois o correto seria punir os maus operadores dentro de um acordo de confiança mútua.

Ambas Delegações determinaram que o assunto fosse discutido entre os representantes das agremiações de transportadoras dos dois países, com vistas a uma proposta de solução para o tema, que será submetida as autoridades de transporte.

Sem prejuízo do anteriormente exposto, a Delegação paraguaia concordou em ampliar, de imediato o prazo de permanência em seu território, de 3 (três) para 5 (cinco) dias, excluídos sábados, domingos e feriados.

Handwritten signature and initials in the bottom right corner of the page.

2 - TRANSPORTE DE PASSAGEIROS

2.1 - Análise das Linhas Existentes

Ficou acordado que a criação de linhas novas, bem como o aumento de frequência de linhas já em funcionamento, deverão ser precedidas de estudos de demanda, elaborados pelas transportadoras interessadas, comprovando sua viabilidade técnico-econômica.

Aceito o estudo pelo governo do país da empresa solicitante, o mesmo será encaminhado ao órgão de transporte do outro país, que, em suas conclusões poderá:

1º - Concordar com a criação de nova linha, cuja formalização deverá ser acordada, obrigatoriamente, em reunião bilateral ;

2º - Concordar com o aumento de frequência proposto, complementando-o via fax ou telex.

2.2 - Ajuste de Tarifas

Sobre o tema, a Delegação brasileira solicitou manter e colocar em aplicação o disposto no item 1 - Metodologia para estabelecimento de tarifas, constante da Ata da oitava reunião dos organismos de aplicação do convênio sobre Transportes Internacional Terrestre entre a República Federativa do Brasil e a República do Paraguai, realizada em 3 de abril de 1987, em Foz do Iguaçu, com a relação ao Real/Guarani atualizada para a data da implantação da nova tarifa.

A Delegação paraguaia respondeu que comunicaria sua decisão via fax ou telex até a data de 6 de setembro de 1995.



2.3 - Jornada de Trabalho dos Condutores

A Delegação paraguaia relatou o elevado custo operacional com os procedimentos brasileiros de manter os pontos de troca de condutores de ônibus para os serviços de transporte coletivo internacional de passageiros.

Ambas Delegações observaram que a contratação e o regime de trabalho de condutores se dará sob o amparo do parágrafo 1º do artigo 4º do acordo sobre transporte internacional terrestre.

2.4 - Transporte de Turistas em Trânsito

A Delegação brasileira apresentou proposta para o transporte multimodal de turistas em circuito cerrado, com transporte por via aérea do Chile até o Paraguai, recebimento do grupo por ônibus de empresa brasileira, visitas aos pontos turísticos paraguaios e brasileiros, retornando ao Paraguai por via rodoviária e prosseguimento ao Chile por via aérea.

A Delegação paraguaia solicitou que o governo brasileiro apresente um estudo de viabilidade detalhando origem, destino e condições de transporte, para posteriores considerações.

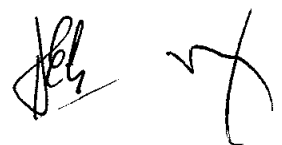
3 - OUTROS ASSUNTOS

3.1 - Ampliação do Prazo para Solicitação de Permissão Complementar

Com base no artigo 14 do Acordo, ambas delegações decidiram, com objeto de facilitar e eliminar entraves burocráticos, ampliar para 120 (cento e vinte) dias, o prazo disposto no artigo 24, do Acordo.

3.2 - Corredor Foz do Iguaçu/Santos/Foz do Iguaçu

A Delegação paraguaia solicitou o estabelecimento de trânsito aduaneiro com o uso de MIC/DTA, no corredor de exportação e/ou importação Foz do Iguaçu/Santos/Foz do Iguaçu.

Two handwritten signatures in black ink, one on the left and one on the right, appearing to be initials or names.

A Delegação brasileira registrou o pedido declarando não existir restrições quanto ao transporte, entretanto, encaminhará ao Ministério da Agricultura, do Abastecimento e da Reforma Agrária e a Secretaria da Receita Federal, objetivando estudar as suas implicações quanto aos aspectos fíto-zoo-sanitário e aduaneiros.

3.3 - Entrega de Documentação

A Delegação brasileira fez entrega da seguinte documentação:

- Regulamento dos Serviços de Transporte Rodoviário Interestadual e Internacional Coletivo de Passageiros;
- Código Nacional de Trânsito e seu Regulamento;
- Resoluções do CONTRAN - Conselho Nacional de Trânsito, referente a condutores, documentos e veículos
- Relação de empresas habilitadas ao tráfego bilateral Brasil/Paraguai.

A Delegação paraguaia agradeceu a gentileza pela entrega da documentação e a hospitalidade oferecida pelas autoridades brasileiras.

A presente Ata foi aprovada por ambas as Delegações, sendo assinada em dois originais de mesmo teor e efeito.



Pela Delegação brasileira
Dr. Miguel Ximenes de Melo Filho





Pela Delegação paraguaia
Engº Andrés E. Gonzalez G.

**XIV REUNIÃO BILATERAL DOS ORGANISMOS DE APLICAÇÃO
DO ACORDO SOBRE TRANSPORTE INTERNACIONAL
TERRESTRE ENTRE O BRASIL E O PARAGUAI**

ANEXO I

LISTA DE PARTICIPANTES

NOME	ENTIDADE/ÓRGÃO
<u>Delegados Brasileiros</u>	
Miguel Ximenes de Melo Filho	Ministério dos Transportes
Magdo Soares	Ministério dos Transportes
Marcos Antonio Lima das Neves	Ministério dos Transportes
Vicente Veríssimo Júnior	DNER - 9º DRF
Dante Yasunori Fujiwara Takashina	DNER - 9º DRF
<u>Observadores</u>	
Nilo Caheté	ABTI
Luiz Salvador Ferrari	ANTV/NTC
Saulo Ivo Lamb	ABTI/SETCFI
Walter Cunha	PLUMA
Algacir Cavalcanti	PLUMA
Cleber Rafagnin	IRMÃOS RAFAGNIN
Sérgio Vitale Nominato	NACIONAL EXPRESSO
João Gurgacz	ABRATI/EUCATUR
Telmo Nunes	AUTO CATARINENSE
Filiberto Cuyer	PLUMA
Décio Pedro Winter	UNESUL

**XIV REUNIÃO BILATERAL DOS ORGANISMOS DE APLICAÇÃO
DO ACORDO SOBRE TRANSPORTE INTERNACIONAL
TERRESTRE ENTRE O BRASIL E O PARAGUAI**

ANEXO II

LISTA DE PARTICIPANTES

NOME	ENTIDADE/ÓRGÃO
<u>Delegados Paraguaiois</u>	
Ing. Andrés E. Gonzalez Godziewski	VICE MINIST. TRANSP.
Lic. Sergio Amarilla P.	ASESOR MOPC
Arq. Jose Luis Gonzalez V.	ASESOR MOPC
Abog. Eduardo Bernal A.	ASESOR MOPC
Dr. Oscar Alvarez	ADUANA
Porfirio Villalba	ASESOR MOPC
<u>Observadores</u>	
Mário Sánchez Cano	UNELESTE/TRANSCONTINENTAL
Carlos M. Rendano	CAPECO/CIVECA
Milner Avalos	TRANSPARANAENSE
José Palacios	YACYRETA
José Florentín	SAN NICOLAS
Ricardo A. Fustagno (H)	NTRA SRA DE LA ASUNCIÓN
T. Raimundo Fukuoka	BRUJULA SAT
Oscar Santacruz Galeano	RYSA
Carlos José Peña	RÁPIDO YGUAZÚ
José Sandy Schon	CHACO BOREAL SRL
José Orlando Benitez	TRANSPARANAENSE
Juan Bosco Cataldi	TRANSPARANAENSE
Justo Pasto Benitez Herry	CAPATIT
José G. Bogarín	CAPATIT
Fátima Gómez	SOL SRL
Oscar Rojas	COMETA SRL
Oscar Shimizu	SOL SRL



XIV REUNIÃO BILATERAL DOS ORGANISMOS DE APLICAÇÃO
DO ACORDO SOBRE TRANSPORTE INTERNACIONAL
TERRESTRE ENTRE O BRASIL E O PARAGUAI

ANEXO III

TEMÁRIO

1 - TRANSPORTE DE CARGAS

1.1 - Caminhões em lastre

1.2 - Prazo das Permissões para freteiros brasileiros

2 - TRANSPORTE DE PASSAGEIROS

2.1 - Análise das linhas existentes

2.2 - Ajuste de Tarifas

2.3 - Jornada de trabalho dos condutores

2.4 - Transporte de turistas em trânsito

3 - OUTROS ASSUNTOS

3.1 - Ampliação do prazo para solicitação de Permissão
Complementar

3.2 - Corredor Foz do Iguaçu/Santos/Foz do Iguaçu

3.3 - Entrega de Documentação



MINISTERIO DOS TRANSPORTES
SECRETARIA DE PRODUCAO
DEPARTAMENTO DE TRANSPORTES RODOVIARIOS

CONTROLE DE EMISSAO DE DOCUMENTOS DE IDONEIDADE

NR. DOCUMENTO:	NOME DA EMPRESA	PAIS	DATA	CUPO	RETIRADA:	RETRIC
:	:	:	EMISSAO : (ton.)	:	:	:
757/95	:AB - TRANSPORTES DE CARGAS LTDA.	: PY	: 16.08.95:	79	:	1529
450/94	:ACCORD ASSESSORIA DO COM. EXTERIOR LTDA.:	: PY	: 12.05.94:	115	: SIM	1436
273/93	:ACDPLAN TRANSPORTES RODOVIARIOS LTDA.	: PY	: 16.04.93:	245	: SIM	1229
605/95	:AGROPEL AGROINDUSTRIAL PERAZZOLI LTDA.	: PY	: 24.03.95:	460	: SIM	1317
453/94	:ARMAZENS GERAIS COLUMBIA S/A	: PY	: 27.05.94:	240	: SIM	1228
415/94	:ATDL TRANSPORTES RODOVIARIOS LTDA.	: PY	: 04.02.94:	230	: SIM	1401
496/94	:8. GRECA E CIA LTDA.	: PY	: 05.09.94:	690	: SIM	1059
486/94	:BALDISSEROTTO - ANDREAZZA TRANSPORTES	: PY	: 29.07.94	189	: SIM	1427
539/95	:BARTHOLD TRANSP. E REPRESENTACOES LTDA	: PY	: 09.01.95:	112	: SIM	1476
490/94	:BASTIAN LOGISTICA E TRANSPORTES LTDA.	: PY	: 22.08.94:	162	: SIM	1455
72/91-SNT	:BOSCA S.A. TRANSP.COM. E REPRESENTACOES	: PY	: 22.08.91:	115	: SIM	1048
300/93	:BUTURI TRANSPORTES RODOVIARIOS LTDA.	: PY	: 25.05.93:	115	: SIM	1267
05/90-DNTR	:CENTRAL TRANSPORTES RODOVIARIOS LTDA.	: PY	: 02.08.90:	115	: SIM	1038
334/93	:CESA - COMPANHIA EMPREENDIMENTOS SABARA	: PY	: 31.08.93:	140	: SIM	1354
500/94	:COMERCIO DE CEREAIS E TRANSP. JAR LTDA.	: PY	: 20.09.94:	129	: SIM	1249
568/95	:CONTI MAX TRANSPORTES LTDA	: PY	: 07.02.95:	207	: SIM	1478
619/95	:DACHERY & CIA LTDA.	: PY	: 28.03.95:	212	: SIM	1490
481/94	:DALDON TRANSPORTES RODOVIARIOS LTDA.	: PY	: 29.07.94:	207	: SIM	1432
494/94	:DIRECT-LINE TRANSPORTES E SERVICOS LTDA.:	: PY	: 25.08.94:	125	: SIM	1453
593/95	:DISTRIBUIDORA DE FRIOS ALVORADA LTDA	: PY	: 14.03.95:	212	: SIM	1504
372/93	:EMPRESA DE TRANSP.RODOVIARIOS LIGIA LTDA:	: PY	: 29.11.93:	115	: SIM	1366
316/93	:EMPRESA DE TRANSPORTES ATLANTIDA LTDA.	: PY	: 21.07.93:	138	: SIM	1343
507/94	:EMPRESA DE TRANSPORTES RODOJACTO LTDA.	: PY	: 07.10.94:	527	: SIM	1475
68/91-SNT	:EMPRESA DE TRANSPORTES SERVICAL S.A	: PY	: 21.08.91:	115	: SIM	1152
755/95	:EMPRESA GONTIJO DE TRANSPORTES LTDA	: PY	: 16.08.95:	OHIBUS	: SIM	PASSAG.
409/94	:EMPRESA HASS DE TRANSPORTES LTDA.	: PY	: 18.01.94:	182	: SIM	1326
67/91-SNT	:EMPRESA SANTA ROSA DE TRANSPORTES LTDA.	: PY	: 21.08.91:	115	: SIM	1085
77/91-SNT	:ETSUL TRANSPORTES LTDA.	: PY	: 04.09.91:	115	: SIM	1131
04/90-DNTR	:EXPRESSO ARACATUBA S.A.	: PY	: 02.08.90:	115	: SIM	1084
702/95	:EXPRESSO DE MARCO LTDA.	: PY	: 06.07.95:	828	: SIM	1587
351/93	:EXPRESSO FRIMESA LTDA.	: PY	: 08.10.93:	120	: SIM	1383
239/93	:EXPRESSO HERCULES TRANSP.COM.REP.LTDA.	: PY	: 19.01.93:	465	: SIM	1309
366/93	:EXPRESSO INDUSTRIAL LTDA.	: PY	: 10.11.93:	1123	: SIM	1271
556/95	:EXPRESSO JOIVELLE LTDA.	: PY	: 24.01.95:	110	: SIM	1503
464/94	:EXPRESSO MERCURIO S/A.	: PY	: 13.06.94:	345	: SIM	1011
01/90-DNTR	:EXPRESSO MIRA LTDA.	: PY	: 03.08.90:	115	: SIM	1155
659/95	:EXPRESSO RODOVIARIO DALCOQUID LTDA.	: PY	: 18.05.95:	138	: SIM	1307
745/95	:FABIMAR COMERCIAL DE PESCADOS LTDA	: PY	: 09.08.95:	101	:	1584
400/94	:GASPARIN COMERCIO E TRANSPORTE LTDA.	: PY	: 06.01.94:	138	: SIM	1396
401/94	:GOMES & LINHARES LTDA.	: PY	: 06.01.94:	161	: SIM	1407
340/93	:GRALHA AZUL AVICULA LTDA.	: PY	: 24.09.93:	86	: SIM	1337
354/93	:GRANEIS TRANSPORTES LTDA.	: PY	: 20.10.93:	209	: SIM	1359
64/91-SNT	:GRANERO TRANSPORTES LTDA.	: PY	: 12.08.91:	115	: SIM	1093

AR=ARGENTINA CL=CHILE BO=BOLIVIA PY=PARAGUAI UY=URUGUAI PE=PERU

ATUALIZACAO: 25/08/1995

MINISTERIO DOS TRANSPORTES
SECRETARIA DE PRODUCAO
DEPARTAMENTO DE TRANSPORTES RODOVIARIOS

CONTROLE DE EMISSAO DE DOCUMENTOS DE IDONEIDADE

NR. DOCUMENTO:	NOME DA EMPRESA	PAIS	DATA	CUPO	RETIRADA:	RETRIC
:	:	:	EMISSAD	(ton.)	:	:
142/92-SHT	:IBEMA INDUSTRIA DE LAMINADOS LTDA.	: PY	: 23.03.92:	115	: SIM	: 1126
406/94	:IMBAU-TRANSP. E LOCACAO MAQUINAS LTDA.	: PY	: 13.01.94:	235	: SIM	: 1324
237/92-SNT	:INTERPAR DESPACHOS TRANSP. CONTAINERS	: PY	: 30.11.92:	259	: SIM	: 1151
532/94	:INTERPORTO TRANSP. RODOV. DE CONTAINERS	: PY	: 27.12.94:	88	: SIM	: 1489
396/94	:IRAPURU TRANSPORTES LTDA.	: PY	: 06.01.94:	465	: SIM	: 1389
701/94-SNT	:IRGA LUPERCIO TORRES S.A.	: PY	: 09.09.91:	115	: SIM	: 1133
410/94	:IRMAOS FOLLE LTDA.	: PY	: 23.01.94:	281	: SIM	: 1382
282/93	:IRMAOS GIULIAN & CIA. LTDA.	: PY	: 03.05.93:	60	: SIM	: 1342
424/94	:IVALDINO TOMBINI & CIA LTDA.	: PY	: 03.03.94:	110	: SIM	: 1405
633/95	:LASKOS & CIA LTDA.	: PY	: 25.04.95:	138	: SIM	: 1368
650/95	:M. GAVA TRANSPORTES FRIGORIFICOS LTDA.	: PY	: 11.05.95:	442	: SIM	: 1506
395/93	:MALANSKI E CIA. LTDA.	: PY	: 30.12.93:	245	: SIM	: 1393
588/95	:MARBO TRANSPORTES E COMERCIO LTDA.	: PY	: 06.03.95:	1127	: SIM	: 1491
499/94	:MARIO DE OLIVEIRA ZANARDINI E CIA LTDA.	: PY	: 20.09.94:	56	: SIM	: 1306
253/93	:DURO E PRATA CARGAS S.A	: PY	: 15.02.93:	389	: SIM	: 1219
251/93	:OURO VERDE TRANSPORTES E LOCACAO LTDA.	: PY	: 12.02.93:	460	: SIM	: 1233
425/94	:OVELAR TRANSPORTES RODOVIARIOS LTDA.	: PY	: 04.03.94:	62	: SIM	: 1417
259/93	:PERDIGAO TRANSPORTES LTOA.	: PY	: 02.03.93:	138	: SIM	: 1188
257/93	:PIRAMIS TRANSPORTES LTDA.	: PY	: 02.03.93:	307	: SIM	: 1227
710/95	:PLUMA CONFORTO E TURISMO S/A	: PY	: 17.07.95:	294	: SIM	: 1522
352/93	:POLIVIAS S.A. TRANSPORTES E SERVICOS	: PY	: 14.10.93:	110	: SIM	: 1187
391/93	:RAPIDO SUMORTE LTOA.	: PY	: 17.12.93:	302	: SIM	: 1338
665/95	:RAPIDO UNIAO CARGAS RODOVIARIAS LTDA.	: PY	: 24.05.95:	355	: SIM	: 1518
304/93	:REPRESENTACOES COM.TRANP. RECONTRAL LTDA:	: PY	: 15.06.93:	295	: SIM	: 1325
701-SNT	:REUNIDAS TRANSP.RODOVIARIA DE CARGAS LTD:	: PY	: 28.08.91:	115	: SIM	: 1218
707/91-SNT	:RIDAL - CIA DE TRANSPORTES PESADOS	: PY	: 28.08.91:	113	: SIM	: 1125
335/93	:RODO MAR VEICULOS E MAQUINAS LTDA.	: PY	: 20.09.93:	280	: SIM	: 1114
498/94	:RODOAMERICA TRANSPORTES E SERVICOS LTDA.:	: PY	: 13.09.94:	644	: SIM	: 1332
514/94	:RODOBRAS-ROD.BRASILEIRO DE TRANSP. LTDA.:	: PY	: 31.10.94:	161	: SIM	: 1176
342/93	:RODOVIARIA NOSSA SENHORA DE FATIMA LTDA.:	: PY	: 08.10.93:	196	: SIM	: 1377
92/91-SNT	:RODOVIARIO CACULA LTDA.	: PY	: 10.10.91:	115	: SIM	: 1100
585/95	:RODOVIARIO GOYAZ LTDA	: PY	: 10.02.95:	80	: SIM	: 1184
09/90-DNTR	:RODOVIARIO LIDER S.A.	: PY	: 02.08.90:	115	: SIM	: 1144
11/90-DNTR	:RODOVIARIO MICHELON LTDA.	: PY	: 02.08.90:	115	: SIM	: 1015
612/95	:ROSANE V. VARGAS	: PY	: 24.03.95:	115	: SIM	: 1528
616/95	:SADA TRANSPORTESE ARMAZENAGENS LTDA.	: PY	: 28.03.95:	959	: SIM	: 1252
597/95	:SAT SERVICOS ADUANEIROS E TRANSPORTES	: PY	: 14.03.95:	178	: SIM	: 1234
540/95	:SEGECON TRANSPORTES INTERNACIONAIS LTDA.:	: PY	: 09.01.95:	611	:	: 1508
624/95	:SEKA - COMERCIO IMPORT. EXPORT. E TRANSP:	: PY	: 10.04.95:	115	: SIM	: 1515
405/94	:SHIPPER SERVICOS E TRANSPORTES LTDA.	: PY	: 13.01.94:	97	: SIM	: 1410
88/91-SNT	:SISTEMA TRANSPORTES	: PY	: 27.09.91:	115	: SIM	: 1067
594/95	:SOLA TRANSPORTES E COMERCIO S/A	: PY	: 14.03.95:	184	: SIM	: 1513
472/94	:SULBRAZ TRANSPORTES E TERRAPLANAGENS LTD:	: PY	: 01.07.94:	161	: SIM	: 1439

AR=ARGENTINA CL=CHILE BO=BOLIVIA PY=PARAGUAI UY=URUGUAI PE=PERU

ATUALIZACAO: 25/08/1995

MINISTERIO DOS TRANSPORTES
SECRETARIA DE PRODUCAO
DEPARTAMENTO DE TRANSPORTES RODOVIARIOS

CONTROLE DE EMISSAO DE DOCUMENTOS DE IDONEIDADE

NR. DOCUMENTO:	NOME DA EMPRESA	PAIS	DATA EMISSAO	CUPO (ton.)	RETIRADA:	RETRIC
321/93	:T.B. TRANSPORTADORA DE BETUMES LTDA.	: PY	: 12.08.93:	537	: SIM	: 1329
263/93	:TERENEL TRANSPORTES DE GARGAS LTDA.	: PY	: 15.03.93:	437	: SIM	: 1273
516/94	:TIQUINHO TRANSPORTES LTDA.	: PY	: 08.11.94:	105	: SIM	: 1472
418/94	:TNORTE TRANSP. NORDESTINA DE VEICULOS	: PY	: 25.02.94:	451	: SIM	: 1221
558/95	:TOME ENGENHARIA E TRANSPORTES LTDA.	: PY	: 24.01.95:	240	: SIM	: 1411
91-SNT	:TORA TRANSPORTES INDUSTRIAIS LTDA.	: PY	: 21.08.91:	115	: SIM	: 1128
445/94	:TRANS LUCAS TRANSPORTES NAC. INTER. LTDA:	: PY	: 03.05.94:	115	: SIM	: 1428
674/95	:TRANS SOPA TRANSPORTADORA LTDA.	: PY	: 07.06.95:	290	:	: 1553
388/93	:TRANS ZANOTELLI CARGAS E MUDANCAS LTDA.	: PY	: 17.12.93:	86	: SIM	: 1403
10/90-DNTR	:TRANS-ACO S.A. - TRANSPORTE DE ACO	: PY	: 02.08.90:	115	: SIM	: 1105
81/91-SNT	:TRANS-DESTE-TRANSPORTA.CENTRO-DESTE LTDA:	: PY	: 16.09.91:	115	: SIM	: 1217
66/91-SNT	:TRANS-RITMO-TRANSPORTES E TURISMO LTDA.	: PY	: 19.08.91:	115	: SIM	: 1101
102/91-SNT	:TRANSASA TRANSPORTES LTDA.	: PY	: 31.10.91:	115	: SIM	: 1165
419/94	:TRANSBRASILIANA ENCOMENDAS E CARGAS LTDA:	: PY	: 25.02.94:	115	: SIM	: 1341
02/90-DNTR	:TRANSCATARATAS-EMP.DE TRANSP.RODOV. LTOA:	: PY	: 25.07.90:	115	: SIM	: 1136
628/95	:TRANSCOCAMAR TRANSPORTES LTDA.	: PY	: 07.04.95:	92	: SIM	: 1530
686/95	:TRANSCONE TRANSPORTADORA CORSARIO NEGRO	: PY	: 28.06.95:	175	: SIM	: 1501
59/91-SNT	:TRANSFER-TRANSP.FERROV.VEIC.AUTOM.LTDA.	: PY	: 29.07.91:	115	: SIM	: 1167
422/94	:TRANSGALA TRANSPORTES LTDA.	: PY	: 02.03.94:	115	: SIM	: 1175
61/91-SNT	:TRANSIMARIBO LTOA.	: PY	: 31.07.91:	115	: SIM	: 1112
376/93	:TRANSLISE TRANSP. RODOV. MARITIMO LTDA.	: PY	: 06.12.93:	105	: SIM	: 1399
343/93	:TRANSMARINER TRANSPORTES LTDA.	: PY	: 08.10.93:	230	: SIM	: 1380
491/94	:TRANSHARDO TRANSPORTES LTDA.	: PY	: 23.08.94:	108	: SIM	: 1458
608/95	:TRANSOLO TRANSPORTES LTDA	: PY	: 24.03.95:	115	: SIM	: 1527
278/93	:TRANSOXFORD - TRANSP. OXFORD LTDA.	: PY	: 19.04.93:	595	: SIM	: 1286
219/92-SNT	:TRANSPAULI-TRANSPORTES FLORESTAIS LTDA.	: PY	: 09.11.92:	140	: SIM	: 1270
12/90-DNTR	:TRANSPESA DELLA VOLPE LTDA.	: PY	: 02.08.90:	115	: SIM	: 1150
571/95	:TRANSPLOTTO TRANSPORTES LTDA	: PY	: 07.02.95:	414	: SIM	: 1505
69/91-SNT	:TRANSPORTADORA ALEXANDRA LTDA.	: PY	: 21.08.91:	115	: SIM	: 1260
248/93	:TRANSPORTADORA AZUL E BRANCO LTDA.	: PY	: 12.02.93:	468	: SIM	: 1300
65/91-SNT	:TRANSPORTADORA BOICY LTDA.	: PY	: 15.08.91:	115	: SIM	: 1149
03/90-DNTR	:TRANSPORTADORA BOSCAINI LTDA.	: PY	: 27.07.90:	115	: SIM	: 1145
330/93	:TRANSPORTADORA BRASIL CENTRAL LTDA.	: PY	: 30.08.93:	80	: SIM	: 1261
664/95	:TRANSPORTADORA CAFEGUASSU LTDA.	: PY	: 24.05.95:	120	: SIM	: 1509
274/93	:TRANSPORTADORA CAIBIENSE LTDA.	: PY	: 16.04.93:	138	: SIM	: 1334
339/93	:TRANSPORTADORA CANHON LTDA.	: PY	: 24.09.93:	161	: SIM	: 1358
654/95	:TRANSPORTADORA CONDE LTDA.	: PY	: 19.05.95:	342	: SIM	: 1524
506/94	:TRANSPORTADORA COPACABANA LTDA.	: PY	: 29.09.94:	146	: SIM	: 1457
268/93	:TRANSPORTADORA COTREFAL LTDA.	: PY	: 05.04.93:	253	: SIM	: 1323
319/93	:TRANSPORTADORA D'AGOSTINI E REPRES. LTDA:	: PY	: 12.08.93:	48	: SIM	: 1360
08/90-DNTR	:TRANSPORTADORA DM S.A.	: PY	: 02.08.90:	115	: SIM	: 1013
575/95	:TRANSPORTADORA E LOCADORA RELUZ LTDA	: PY	: 07.02.95:	182	: SIM	: 1310
91/91-SNT	:TRANSPRTADORA F. SOUTO LTDA.	: PY	: 07.10.91:	108	: SIM	: 1127

AR=ARGENTINA CL=CHILE BO=BOLIVIA PY=PARAGUAI UY=URUGUAI PE=PERU

ATUALIZACAO: 25/08/1995

04

MINISTERIO DOS TRANSPORTES
SECRETARIA DE PRODUCAO
DEPARTAMENTO DE TRANSPORTES RODOVIARIOS

CONTROLE DE EMISSAO DE DOCUMENTOS DE IDONEIDADE

NR. DOCUMENTO:	NOME DA EMPRESA	PAIS	DATA	CUPO	RETIRADA:	RETRIC
:	:	:	EMISSAO : (ton.)	:	:	:
13/90-DNTR	:TRANSPORTADORA FACCENDA LTDA.	: PY	: 25.07.90:	115	: SIM	: 1113
260/93	:TRANSPORTADORA FALCAO LTDA.	: PY	: 05.03.93:	322	: SIM	: 1191
441/94	:TRANSPORTADORA FERLIN LTDA.	: PY	: 02.05.94:	253	: SIM	: 1419
590/95	:TRANSPORTADORA GIOVANELLA LTOA.	: PY	: 06.03.95:	1606	: SIM	: 1512
637/95	:TRANSPORTADORA GRAMADO LTDA.	: PY	: 25.04.95:	138	: SIM	: 1555
16/95	:TRANSPORTADORA INTERPREIS LTDA.	: PY	: 09.01.95:	60	: SIM	: 1470
243/93	:TRANSPORTADORA JULIO SIMOES LTDA.	: PY	: 22.01.93:	230	: SIM	: 1255
310/93	:TRANSPORTADORA LAGO AZUL LTDA.	: PY	: 30.06.93:	70	: SIM	: 1367
322/93	:TRANSPORTADORA LEAL LTDA.	: PY	: 19.08.93:	105	: SIM	: 1316
217/92-SNT	:TRANSPORTADORA MATSUDA LTDA.	: PY	: 06.11.92:	115	: SIM	: 1281
71/91-SHT	:TRANSPORTADORA PAPEL SUL LTDA.	: PY	: 22.08.91:	115	: SIM	: 1143
107/91-SNT	:TRANSPORTADORA PRIMOROSA LTOA.	: PY	: 27.11.91:	115	: SIM	: 1019
293/93	:TRANSPORTADORA QUATRO BARRAS LTDA.	: PY	: 14.05.93:	171	: SIM	: 1190
101/91-SHT	:TRANSPORTADORA RELAMPAGO LTOA.	: PY	: 31.10.91:	115	: SIM	: 1216
184/92-SHT	:TRANSPORTADORA RODOBEK LTDA.	: PY	: 05.08.92:	115	: SIM	: 1242
277/93	:TRANSPORTADORA RODOMODAL LTDA.	: PY	: 16.04.93:	322	: SIM	: 1222
580/95	:TRANSPORTADORA RUDIGER LTDA.	: PY	: 09.02.95:	713	: SIM	: 1463
363/93	:TRANSPORTADORA SANTA FELICIDADE LTDA.	: PY	: 03.11.93:	138	: SIM	: 1294
626/95	:TRANSPORTADORA SAO JOAO LTDA.	: PY	: 07.04.95:	138	: SIM	: 1542
480/94	:TRANSPORTADORA SINIMBU LTDA.	: PY	: 21.07.94:	180	: SIM	: 1099
223/92-SNT	:TRANSPORTADORA SOUSAN LTDA.	: PY	: 16.11.92:	230	: SIM	: 1182
631/95	:TRANSPORTADORA TIZIANE LTDA.	: PY	: 18.04.95:	120	: SIM	: 1272
657/95	:TRANSPORTADORA TODESCHINI LTDA.	: PY	: 19.05.95:	144	: SIM	: 1557
692/95	:TRANSPORTADORA TRANSLECCHI LTDA.	: PY	: 06.07.95:	461	: SIM	: 1569
348/93	:TRANSPORTADORA TRES PALMEIRAS LTDA.	: PY	: 08.10.93:	161	: SIM	: 1375
289/93	:TRANSPORTADORA VANTROBA LTDA.	: PY	: 05.05.93:	140	: SIM	: 1335
312/93	:TRANSPORTADORA VERDES CAMPOS LTDA.	: PY	: 02.07.93:	364	: SIM	: 1336
524/94	:TRANSPORTADORA ZAELI LTDA	: PY	: 05.12.94:	138	: SIM	: 1493
549/95	:TRANSPORTE INTERNACIONAL PARAIBA LTDA	: PY	: 10.01.95:	111	: SIM	: 1510
63/91/SNT	:TRANSPORTE SIDERAL S.A.	: PY	: 12.08.91:	115	: SIM	: 1173
323/93	:TRANSPORTES BEBBER LTDA.	: PY	: 19.08.93:	626	: SIM	: 1258
762/95	:TRANSPORTES CADINANOS LTOA.	: PY	: 24.08.95:	144	: SIM	: 1620
553/95	:TRANSPORTES CUNEGATTI LTDA.	: PY	: 24.01.95:	161	: SIM	: 1164
75/91-SNT	:TRANSPORTES D. MINCARONE LTDA.	: PY	: 28.08.91:	112	: SIM	: 1146
328/93	:TRANSPORTES DE PASSAGEIROS	: PY	:	ONIBUS	: SIM	: PASSAG.
378/93	:TRANSPORTES DORA LTDA.	: PY	: 06.12.93:	163	: SIM	: 1387
06/90-DNTR	:TRANSPORTES FANNY LTDA.	: PY	: 25.06.90:	115	: SIM	: 1170
420/94	:TRANSPORTES FREDO LTDA.	: PY	: 02.03.94:	243	: SIM	: 1250
307/93	:TRANSPORTES GUZZO LTDA.	: PY	: 17.06.93:	82	: SIM	: 1330
398/94	:TRANSPORTES JATTO LTDA.	: PY	: 06.01.94:	184	: SIM	: 1395
100/91-SNT	:TRANSPORTES PAIVA S.A.	: PY	: 31.10.91:	115	: SIM	: 1157
07/90-DNTR	:TRANSPORTES PANAZZOLO LTOA.	: PY	: 27.07.90:	115	: SIM	: 1159
713/95	:TRANSPORTES PARMA LTDA.	: PY	: 17.07.95:	102	: SIM	: 1573

AR=ARGENTINA CL=CHILE BO=BOLIVIA PY=PARAGUAI UY=URUGUAI PE=PERU

ATUALIZACAO: 25/08/1995

MINISTERIO DOS TRANSPORTES
SECRETARIA DE PRODUCAO
DEPARTAMENTO DE TRANSPORTES RODOVIARIOS

CONTROLE DE EMISSAO DE DOCUMENTOS DE IDONEIDADE

NR. DOCUMENTO:	NOME DA EMPRESA	PAIS	DATA	CUPO	RETIRADA:	RETRIC
:	:	:	EMISSAO :	(ton.) :	:	:
705/95	:TRANSPORTES PERON FERRARI LTDA	: PY	: 17.07.95:	107	: SIM	: 1549
414/94	:TRANSPORTES RODOVAL LTDA.	: PY	: 04.02.94:	136	: SIM	: 1414
252/93	:TRANSPORTES RODOVIARIOS TUCANO LTDA.	: PY	: 12.02.93:	272	: SIM	: 1298
696/95	:TRANSPORTES RODOVIARIOS VALE DO PIQUIRI	: PY	: 06.07.95:	296	: SIM	: 1563
346/93	:TRANSPORTES SAMAR LTDA.	: PY	: 08.10.93:	171	: SIM	: 1379
192-SNT	:TRANSPORTES SAMBORJENSE DE CARGAS LTDA.	: PY	: 06.11.92:	205	: SIM	: 1284
266/93	:TRANSPORTES SAO GERALDO S.A	: PY	: 18.03.93:	298	: SIM	: 1180
477/94	:TRANSPORTES SPOLIER LTDA.	: PY	: 11.07.94:	230	: SIM	: 1402
602/95	:TRANSRIZZATTI SISTEMA DE TRANSPORTES	: PY	: 21.03.95:	138	: SIM	: 1526
473/94	:TRANSSUL TRANSPORTE RODOVIARIO LTDA.	: PY	: 06.07.94:	221	: SIM	: 1212
412/94	:TRANSTANA TRANSP. ESPECIAL. DE VEIC. LTDA:	: PY	: 04.02.94:	180	: SIM	: 1353
678/95	:TRANSZAPE TRANSPORTES RODOVIARIO LTDA.	: PY	: 20.06.95:	460	: SIM	: 1554
286/93	:TRAPE TRANSPORTES RODOVIARIOS LTDA.	: PY	: 04.05.93:	195	: SIM	: 1371
258/93	:TROPICAL TRANSPORTES S.A	: PY	: 02.03.93:	115	: SIM	: 1178
543/95	:TRUCKFER TRANSPORTES S.A.	: PY	: 09.01.95:	194	: SIM	: 1462
578/95	:V PILATI EMPRESA DE TRANSP. RODOV. LTDA	: PY	: 09.02.95:	138	: SIM	: 1520
741/95	:VARGUINHAS COMERCIO E TRANSPORTES LTDA	: PY	: 09.08.95:	115	: SIM	: 1578
613/95	:VELOX TRANSPORTES LTDA.	: PY	: 24.03.95:	291	: SIM	: 1473
327/93	:VIACAO CRUZEIRO DO SUL LTDA	: PY	: 13.09.93:	ONIBUS	: SIM	: PASSAG.
255/93	:VIACAO VALE DO IGUACU LTDA.	: PY	: 15.02.93:	207	: SIM	: 1269

TOTAL - 192 (onibus).

MINISTERIO DOS TRANSPORTES
SECRETARIA DE PRODUCAO
DEPARTAMENTO DE TRANSPORTES RODOVIARIOS
DIVISAO DE TRANSPORTE DE CARGA

CONTROLE DE EMISSAO DE PERMISSOES COMPLEMENTARES

PERMISSAO COMPLEMENTAR	EMPRESA	PAIS DE ORIGEM	VALIDADE
407/94	:A.M.E S.R.L	: PY	: 29.06.99
45/90-DNTR	:AGUAPE S.R.L.	: PY	: 18.12.95
427/94	:ASUNCION VANPARCK S.R.L.	: PY	: 05.08.99
139/91-SNT	:BARTHOLO TRANSPORTE Y REPRESENTAOCES S.R.L.	: PY	: 04.07.96
126/91-SNT	:CADIE S.R.L.	: PY	: 09.07.96
106/91-SNT	:CELANO PAOLI S.R.L.	: PY	: 11.06.96
403/94	:CHACO BOREAL S.R.L	: PY	: 16.02.96 (ONIBUS)
096/88-DNER	:CITRUS PARAGUAIA S.A	: PY	: 02.06.92 (VENCIDA)
54/91-DNTR	:COMETA DEL AMANBAY SOCIEDAD RESPONSABILIDAD LTDA.	: PY	: NULO (ONIBUS)
238/92-SNT	:COMETA DEL AMANBAY SOCIEDAD RESPONSABILIDAD LTDA.	: PY	: 25.06.97 (ONIBUS)
321/93	:COMETA DEL AMANBAY SOCIEDAD RESPONSABILIDAD LTDA.	: PY	: 15.12.97 (ONIBUS)
323/93	:CONAR PARAGUAY S.R.L.	: PY	: 05.03.95 (VENCIDA)
083/87-DNER	:COOP. MINGAGUAZU AGRO INDUSTRIAL LTDA.	: PY	: 04.10.90 (VENCIDA)
64/91-SNT	:DON BOSCO S.R.L.	: PY	: 09.06.94 (VENCIDA)
59/91-DNTR	:EL CENTAURO S.A	: PY	: 31.01.96
408/94	:EXPACAR S.R.L.	: PY	: 06.08.98
150/91-SNT	:FETRACCIDEPP S.R.L.	: PY	: 02.09.96
493/95	:GOLONDRINA S.R.L.	: PY	: 22.08.99
140/88-DNER	:HORIZONTE S.A.C.I.	: PY	: 09.11.90 (VENCIDA)
101/86-DNER	:INDUSTRIA PARAGUAYA DE GASES S.A (INPAGAS)	: PY	: 10.06.91 (VENCIDA)
12/90-DNTR	:INDUSTRIAL COMERCIAL Y GAS S.A. - INCOGAS	: PY	: 22.03.94 (VENCIDA)
33/90-DNTR	:LA ESTRELLA S.R.L.	: PY	: 19.11.95
246/92-SNT	:LA PALOMA S.R.L.	: PY	: 08.05.97
09/90-DNTR	:LA PARAGUAYA DE TRANSPORTES S.R.L	: PY	: INDEFINIDA (ONIBUS)
66/91-SNT	:LUIS BELTRAN AYALA	: PY	: 05.03.96
117/90-DNER	:NTRA SRA. DE LA ASUNCION C.I.S.A.	: PY	: 27.04.95 (VENCIDA)
494/95	:NTRA SRA. DE LA ASUNCION C.I.S.A.	: PY	: 14.01.98
16/90-DNTR	:OCCIDENTAL S.R.L.	: PY	: 13.06.00 (RENOVADA)
531/95	:DRIEN-PAR S.R.L.	: PY	: 17.10.96
61/91-DNTR	:PALO SANTO SOCIEDADE ANONIMA	: PY	: 08.02.96
60/91-DNTR	:PANAMERICANA TRANSPORTES S.R.L	: PY	: 31.01.96
32/90-DNTR	:RAPIDO YGUAZU S.A	: PY	: 19.11.95 (ONIBUS)
18/90-DNTR	:ROMAN E HIJOS S.R.L.	: PY	: 23.03.95 (VENCIDA)
569/95	:ROTELA TRANSPORTE INTERNACIONAL S.R.L.	: PY	: 28.05.97
146/89-DNER	:SAJOR DE JULIO CESAR ROJAS	: PY	: 13.02.91 (VENCIDA)
465/95	:SANTA BARBARA S.R.L	: PY	: 15.09.99
511/95	:SANTIAN S.A.	: PY	: 11.05.00
430/94	:SERVIMEX S.R.L.	: PY	: 27.09.99
07/90-DNTR	:STELLA MARYS S.R.L.	: PY	: 28.03.95 (VENCIDA)
077/88-DNER	:TRANSPORTES CORONA S.A.	: PY	: 08.12.90 (VENCIDA)
189/91-SNT	:TRANS URUGUAY	: PY	: 06.11.96
288/93	:TRANS-CEREAL S.R.L.	: PY	: 10.03.98

OBS: AR=ARGENTINA; BO=BOLIVIA; CL=CHILE; PY=PARAGUAI; PE=PERU; UY=URUGUAI

Atualizacao 25/08/1995

(*) ACORDO BR/CL DETERMINA RENOVACAO AUTOMATICA.

MINISTERIO DOS TRANSPORTES
SECRETARIA DE PRODUCAO
DEPARTAMENTO DE TRANSPORTES RODOVIARIOS
DIVISAO DE TRANSPORTE DE CARGA

CONTROLE DE EMISSAO DE PERMISSOES COMPLEMENTARES

PERMISSAO COMPLEMENTAR	EMPRESA	PAIS DE ORIGEM:	VALIDADE
176/91-SNT	:TRANSCONTINENTAL S/A	: PY	: 22.08.96 (ONIBUS)
423/94	:TRANSLOGO S.R.L. (PASSAGEIROS)	: PY	: 30.11.99
62/91-DNTR	:TRANSMODAL S.A.	: PY	: 08.02.96
047/85-DNER	:TRANSPARAGUAIA TRANSPORTES RODOVIARIOS SRL	: PY	: 21.06.90 (VENCIDA)
402/94	:TRANSPARANAENSE S.A.	: PY	: 16.02.96 (ONIBUS)
164/91-SNT	:TRANSPORTADORA BELLO HORIZONTE S.R.L.	: PY	: 17.09.96
094/84-DNER	:TRANSPORTADORA DEL ESTE S.A.	: PY	: 27.04.95 (VENCIDA)
561/95	:TRANSPORTADORA DEL ESTE S.A.	: PY	: AGUARDA DOC. P/RENOVAR
242/92-SNT	:TRANSPORTADORA INT. DE CARGAS M. AUXILIADORA S.R.L.	: PY	: 28.03.00 (RENOVADA)
142/89-DNER	:TRANSPORTADORA SAN BLAS S.R.L.	: PY	: 07.10.90 (VENCIDA)
184/91-SNT	:TRANSPORTADORA SAN BLAS S.R.L.	: PY	: 14.03.94 (VENCIDA)
399/94	:TRANSPORTADORA SAN MIGUEL S.R.L.	: PY	: 10.06.99
47/90-DNTR	:TRANSPORTADORA SAN RAMON S.R.L.	: PY	: 19.12.95
17/90-DNTR	:TRANSPORTE CORDA S.A.	: PY	: 09.04.95 (VENCIDA)
426/94	:TRANSPORTE INTERNACIONAL LIRA IMPORT. EXPORT. S.R.L.	: PY	: 28.04.99
087/85-DNER	:TRANSPORTES DEL PARANA SRL (TRANSPAR)	: PY	: 12.10.90 (VENCIDA)
147/91-SNT	:TRANSPORTES IMPEX S.A.	: PY	: 05.08.96
01/90-DNTR	:TRANSPORTES IMPEX S.A.	: PY	: 24.10.94 (VENCIDA)
135/89-DNER	:TRANSPORTES NACIONALES E INTERNACIONALES S.A	: PY	: 27.10.92 (VENCIDA)
480/95	:TRANSPORTES SAN NICOLAS	: PY	: 14.03.00
184/91-SNT*	:TTES TRAN-HUARA LTDA.	: PY	: 14.03.94 (VENCIDA)
166/91-SNT	:UNILESTE S.A.	: PY	: 03.10.96 (ONIBUS)

TOTAL 64 empresas

OBS: AR=ARGENTINA; BO=BOLIVIA; CL=CHILE; PY=PARAGUAI; PE=PERU; UY=URUGUAI

Atualizacao 25/08/1995

(*) ACORDO BR/CL DETERMINA RENOVACAO AUTOMATICA.